



Chương Trình Giáo Lý Việt Ngữ

Giáo Xứ Mẹ Việt Nam ~ Our Lady of Vietnam Parish

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, MD 20904-2861

Điện Thoại: (301) 622-4895 ~ Website: www.olvn-dc.org ~ Email: bdh.glvnmd@gmail.com

GHI DANH NIÊN HỌC 2015-2016

Xin đưa đến hoặc gửi về văn phòng giáo xứ. Hạn chót ghi danh là ngày 31 tháng 07 năm 2015.
Sau ngày qui định, xin đóng thêm \$25.00 nếu ghi danh trong tháng 8 và \$50.00 nếu ghi danh trong tháng 9.

THÔNG TIN HỌC SINH - STUDENT INFORMATION

	Học Sinh (Student)	Số HS (Student ID #)	Tên Học Sinh / Student Name (First, Middle, Last)	Ngày Sinh / DoB (mm/dd/yyyy)	2014-2015 Học Lớp (Attended)
1	<input type="checkbox"/> Cũ (current) <input type="checkbox"/> Mới (new)				Giáo Lý - Việt Ngữ -
2	<input type="checkbox"/> Cũ (current) <input type="checkbox"/> Mới (new)				Giáo Lý - Việt Ngữ -
3	<input type="checkbox"/> Cũ (current) <input type="checkbox"/> Mới (new)				Giáo Lý - Việt Ngữ -
4	<input type="checkbox"/> Cũ (current) <input type="checkbox"/> Mới (new)				Giáo Lý - Việt Ngữ -

GHI DANH - REGISTRATION

Giáo Lý (Religious Education)

Việt Ngữ (Vietnamese)

Giáo lý & Việt Ngữ (Both)

HỌC PHÍ – REGISTRATION FEE

- Học phí cho mỗi học sinh: \$150 nếu chỉ học Giáo Lý hoặc Việt Ngữ, \$250 cả Giáo Lý và Việt Ngữ.
(\$150 per class if only register for Religious Education or Vietnamese class. If register for both classes, the fee will only be \$250.00)
- Em thứ ba trở lên trong gia đình được miễn phí.
(Third child or more in same family is free. Cousins, nieces or nephews are NOT eligible for this discount)
- Xin viết chỉ phiếu (Please make check payable to) **OUR LADY OF VIETNAM**

TOTAL AMOUNT ENCLOSED: \$ _____ Check # _____ Cash

THÔNG TIN PHỤ HUYNH - PARENTS INFORMATION

Phụ Huynh (Parents): _____

Địa Chỉ (Address): _____

Phone : (H) _____ Email: _____

Chúng tôi sẽ dùng email này để liên lạc đến quý vị.

(C1) _____ (C2) _____

- Trong trường hợp khẩn cấp (In case of emergency) Xin gọi xe cứu thương và gọi cho chúng tôi (call ambulance and contact us)
 Xin gọi cho chúng tôi (contact us immediately)

- Nếu không liên lạc được đến phụ huynh, xin liên lạc _____ Quan Hệ: _____
(If unable to contact parents, please contact) (Relationship)

Điện Thoại (Phone): _____

Chữ Ký Phụ Huynh: _____ Ngày: ____/____/____
(Parent/Guardian Signature) (Date)

CHÚNG TÔI SẼ KHÔNG NHẬN ĐƠN GHI DANH NẾU KHÔNG CÓ CHỮ KÝ PHỤ HUYNH VÀ HỌC PHÍ